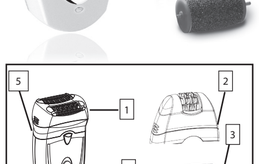
BaByliss PARIS

Perfect'liss™ DUO



G824E

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

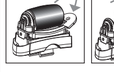


Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

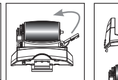


Fig. 7

BABYLISS
99, Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - FRANCE

www.babyliss.com

FRANÇAIS

G824E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Système avec 2 têtes d'épilation à rotations inversées - double efficacité (1)
- 72 pinces - efficacité optimale sur poils relativement courts (0,5 mm)
- Tête de précision 16 pinces : pour une épilation ultra précise des aisselles et du bikini (2)
- 1 tête pédicure : 2 rouleaux anti-callosités (3)
- 2 vitesses - vitesse 1 pour une épilation douce, vitesse II pour une épilation ultra efficace (4)
- Têtes amovibles - entretien facile - Lavable sous l'eau (5)
- Fonctionne sur secteur
- Capot de protection, brosse de nettoyage, trousse, adaptateur

UTILISATION SUR SECTEUR

Brancher l'appareil sur le secteur et le mettre en position I.
IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

CHANGEMENT DE TÊTE

- Appuyer sur le bouton situé au dos de l'appareil pour libérer la tête **(Fig. 1).**
- Fixer la tête désirée en l'appuyant sur la base de l'appareil jusqu'au clic.

EPILATION

Epilation des jambes :

1. Allumer l'appareil et choisir la vitesse I ou II.
2. Maintenir l'appareil perpendiculairement à la surface à épiler.
3. Toujours travailler à 2 mains : d'une main, tendre soigneusement la peau, de l'autre main, déplacer l'appareil. Ne pas effectuer de mouvements circulaires ou de va-et-vient.
4. Déplacer lentement l'épilateur. Attention, si l'appareil est pressé trop fort contre la peau, il est possible qu'il soit ralenti et moins efficace.

Epilation des zones sensibles :

Pour l'épilation des zones sensibles, nous vous conseillons d'utiliser la tête de précision. Sa forme réduit intelligemment le nombre de pinces pour une épilation plus précise.
Si vos poils sont longs (plus de 1 cm), nous vous recommandons de les couper aux ciseaux avant d'utiliser votre épilateur.

1. Pour l'épilation des aisselles, déplacer l'épilateur de bas en haut, puis dans un deuxième temps de haut en bas.
2. Pour l'épilation du bikini, tendre soigneusement la peau et déplacer l'appareil de l'extérieur vers l'intérieur.

LE SOIN COMPLET ANTI-CALLOSITÉS

Le kit pédicure, avec ses deux rouleaux, élimine durablement et efficacement les callosités et peaux mortes pour une beauté des pieds parfaite.

Avant utilisation

- Vérifier que la peau des pieds est parfaitement propre et légèrement humides. N'appliquer ni crème ni lait hydratant.
- Vérifier que le rouleau est correctement placé sur la tête pédicure

Utilisation

Conseils d'expert
Pour des résultats parfaits, utiliser l'appareil sur peau légèrement humide.
Eviter d'utiliser l'appareil juste après le bain.
Le soin se fait en 2 étapes :
Etape 1: Rouleau exfoliant (gros grains) associé à la vitesse rapide pour éliminer efficacement et durablement les callosités.
Etape 2: Rouleau finition douceur (fins grains) associé à la vitesse lente pour une peau ultra douce et plus souple.

- Allumer l'appareil.
- Passer doucement le rouleau sur la plante des pieds pour faire disparaitre progressivement callosités et peaux mortes.

Attention :

- Si l'appareil est pressé trop fortement contre la peau, il est possible qu'il soit ralenti et moins efficace.
- Ne pas passer plus de 3-4 secondes en continu sur la même zone.
- Arrêter l'utilisation en cas d'irritation ou d'inflammation de la peau.

Après utilisation

- Rincer les pieds afin d'éliminer les résidus de peaux mortes. Sécher soigneusement les pieds. Appliquer une crème hydratante sur les pieds et masser les pieds le temps nécessaire pour bien faire pénétrer la crème.

Remplacement du rouleau

Utiliser uniquement les rouleaux exfoliants de remplacement de la marque BabyLiss. Remplacer le rouleau exfoliant lorsque l'appareil semble moins efficace.
Retirer le capot en utilisant les prises latérales **(Fig.2)**. Libérer le rouleau en abaissant le côté droit du dispositif d'accrochage **(Fig.3)**. Retirer le rouleau **(Fig.4)**. Introduire le nouveau rouleau par la gauche (tige métalique la plus longue) **(Fig.5).** Refermer en relevant le côté droit du dispositif **(Fig.6)**. Vérifier que les deux tiges du rouleau sont correctement insérées dans les trous correspondants. Replacer le capot **(Fig.7)**.

IMPORTANT

- Utiliser l'épilateur uniquement pour l'épilation, en respectant les indications de ce mode d'emploi.
- Ne pas s'épiler sur des plaies ouvertes, des coupures, des brûlures, des verrues, des grains de beauté, sur une peau brûlée par le soleil ou sur des varices. Ne pas utiliser en cas d'irritation ou d'infections de la peau, telles que psoriasis ou eczéma sur les jambes.
- Ne pas utiliser pour l'épilation du visage, des cheveux, de la poitrine, des sourcils, des cils ou des parties génitales. L'usage de l'appareil est exclusivement réservé aux jambes, au maillot, aux bras et aux aisselles.
- Ne pas utiliser le kit pédicure sur des plaies ouvertes, des coupures, des verrues ou des grains de beauté. Ne pas utiliser en cas d'irritation ou d'infections de la peau (psoriasis ou eczéma).

ENTRETIEN

- Passer la petite brosse entre les disques après chaque épilation.
- Nous recommandons de désinfecter régulièrement la tête de l'appareil et les accessoires à l'alcool.
- Pour une hygiène maximale, la tête d'épilation est amovible et se rince facilement sous l'eau courante. Ne pas immerger l'appareil complètement dans l'eau.
- S'il s'avère nécessaire de nettoyer la coque de l'appareil, utiliser un chiffon imbibé d'un détergent doux.

ENGLISH

G824E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- System with 2 reverse rotation epilation heads - double effectiveness (1)
- 72 tweezers - optimal effectiveness on short hair (0,5 mm)
- Precision head 16 tweezers: for ultra-precise depilation of the armpits and bikini line (2)
- 1 pedicure head: 2 anti-callous rollers (3)
- 2 speeds – speed I for gentle epilation, speed II for ultra-effective epilation (4)
- Removable heads - easy maintenance - Washable in water (5)
- Mains operated
- Protective cover, cleaning brush, pouch, adapter

USE ON THE MAINS

Plug the appliance into the mains and set to position I.
IMPORTANT! Only use the adapter that is supplied with the appliance.

CHANGING THE HEAD

- Press the button on the back of the appliance to release the head **(Fig. 1)**.
- Fasten the desired head by pressing the appliance base until it clicks into place.

EPILATION

Epilation of the legs:

1. Switch the appliance on and choose speed I or II.
2. Keep the appliance perpendicular to the surface to be epilated.
3. Always use both hands: with one hand, carefully pull the skin smooth, then using the other to move the appliance. Do not make circular movements or go backwards and forwards.
4. Move the epilator slowly. Please note: if the appliance is pressed too firmly against the skin, it may be slowed and less effective.

Epilation of sensitive areas:

We recommend using the precision head to depilate sensitive areas. Its design intelligently reduces the number of tweezers for a more precise depilation.
If hair is long (more than 1 cm), we recommend cutting it with scissors before using the epilator.

1. To epilate armpits, move the epilator from bottom to top, then, then another, from top to bottom.
2. To epilate the bikini line, carefully pull the skin taut, moving the appliance from the outside inwards.

COMPLETE ANTI-CALLOUS TREATMENT

With its two rollers, the pedicure kit eliminates all callouses and dead skin effectively, for the long-lasting beauty of perfect feet.

Before use

- Check that the skin of the feet is perfectly clean and slightly damp. Do not apply cream or moisturiser.
- Check that the roller is correctly positioned on the pedicure head

Use

Advice for use
For perfect results, use the appliance on slightly damp skin. Do not use the appliance right after bathing.
Treatment takes place in 2 steps:
Step 1: Exfoliating roller (large grain) associated with quick speed to effectively eliminate callouses with long-lasting results.
Step 2: Gentle finishing roller (fine grain) and slow speed for ultra-soft, extra supple skin.

- Switch the appliance on.
- Gentle roll over the soles of the feet to gradually remove callouses and dead skin.

Note:

- If the appliance is pressed too firmly against the skin, it may be slowed and less effective.
- Do not spend more than 3-4 seconds continuously on any one area.
- Stop use if the skin becomes irritated or inflamed.

After use

- Rinse feet to eliminate any residual dead skin. Dry feet thoroughly. Apply a moisturising cream to the feet and massage feet for as long as necessary to allow the cream to penetrate.

Changing the roller

Only use BabyLiss original exfoliating rollers to replace it. Change the exfoliating roller when the appliance appears to be less effective.
Use the side grips to remove the cover **(Fig.2)**. Release the roller by lowering the right side of the device fixing mechanism **(Fig.3)**. Remove the roller **(Fig.4)**. Position the new roller from the left (the longest metal stem) **(Fig.5)**. Fasten into place, lifting the right side of the device **(Fig.6).** Check that the two stems are correctly inserted into the relevant holes. Replace the cover **(Fig.7)**.

IMPORTANT

- Only use the epilator for epilation, in accordance with the instructions for use.
- Do not epilate on open wounds, cuts, burns, warts, moles, sunburnt skin or varicose veins. Do not use in the event of skin irritation or infection, like psoriasis or eczema on the legs.
- Do not use to epilate the face, hair on your head, chest, eyebrows, eyelashes or genitalia. The appliance can only be used on the legs, bikini line, arms and armpits.
- Do not use the pedicure kit on open wounds, cuts, warts or moles. Do not use in the event of skin irritation or infection (psoriasis or eczema).

MAINTENANCE

- Clean with the little brush between the discs after each epilation.
- We recommend regular disinfection of the appliance head and accessories, using alcohol.
- For proper hygiene, the epilation head can be removed and easily rinsed under running water. Do not immerse the appliance completely in water.
- If you need to clean the appliance shell, use a cloth soaked with a gentle detergent.

DEUTSCH

G824E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- System mit 2 gegenläufigen Epilierköpfen - doppelt effizient (1)
- 72 Pinzetten - optimale Effizienz auch bei relativ kurzen Haaren (0,5 mm)
- Präzisionskopf 16 Pinzetten: für ultrapräzises Epilieren von Achseln und Bikinizone (2)
- 1 Pediküreaufsatz: 2 Hornhautentfernungsrollen (3)
- 2 Geschwindigkeiten: Stufe I für sanftes Epilieren, Stufe II für ultraeffizientes Epilieren (4)
- Abnehmbare Aufsätze - einfache Pflege - unter Wasser abspülbar (5)
- Netzbetrieb
- Schutzabdeckung, Reinigungsbürste, Verstautasche, Adapter

NETZBETRIEB

Gerät ans Netz anschließen und auf I stellen.
WICHTIG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten Adapter.

AUSWECHSELN DER KÖPFE

- Den Knopf auf der Geräterückseite drücken, um den Aufsatz zu lösen **(Abb. 1)**.
- Den gewünschten Aufsatz befestigen, indem Sie ihn auf die Gerätebasis drücken, bis dieser einrastet.

HAARENTFERNUNG

Epilieren der Beine:

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Geschwindigkeitsstufe I oder II.
2. Das Gerät senkrecht zur epilierenden Fläche ansetzen.
3. Immer mit zwei Händen arbeiten: mit einer Hand sorgfältig die Haut straffen, mit der anderen das Gerät bewegen. Keine Kreisbewegungen oder Hin- und Herbewegungen ausführen.
4. Den Epilierer langsam bewegen. Vorsicht: Wenn das Gerät zu stark gegen die Haut gedrückt wird, kann es verlangsamen und an Wirksamkeit einbüßen.

Epilieren der sensiblen Zonen:

Für das Epilieren der sensiblen Zonen empfehlen wir die Verwendung des Präzisionsaufsatzes. Durch seine Form wird die Anzahl der Pinzetten verringert und die Epilation präziser.
Wenn Ihre Haare lang sind (länger als 1 cm), empfehlen wir Ihnen, sie mit einer Schere zu schneiden, bevor Sie den Epilierer benutzen.

1. Zum Epilieren des Achselhaares das Gerät erst von unten nach oben führen und danach von oben nach unten.
2. Für das Epilieren der Bikinizone ziehen Sie die Haut sorgfältig glatt und bewegen Sie das Gerät von außen nach innen.

KOMPLETTE ANTIHORNHAUTBEHANDLUNG

Das Pediküreset entfernt mit seinen beiden Rollen dauerhaft und wirkungsvoll Hornhaut und abgestorbene Hautzellen für vollendet schöne Füße.

Vor dem Gebrauch

- Kontrollieren Sie, ob die Haut an den Füßen vollkommen sauber und leicht angefeuchtet ist. Keine Creme oder Feuchtigkeitsmilch auftragen.
- Kontrollieren Sie, ob die Rolle richtig auf dem Pediküreaufsatz befestigt ist.

Gebrauch

Expertentipp
Wenden Sie das Gerät für ein perfektes Ergebnis auf leicht angefeuchteter Haut an. Gebrauchen Sie das Gerät wenn möglich nicht direkt nach dem Baden.
Die Behandlung erfolgt in zwei Schritten:
Schritt 1: Peelingrolle (grobkörnig) mit hoher Geschwindigkeit zur effizienten und dauerhaften Entfernung der Hornhaut.
Schritt 2: Rolle für sanftes Finish (feinkörnig) mit langsamer Geschwindigkeit für besonders zarte und geschmeidige Haut.

- Das Gerät einschalten.
- Rolle sanft über die Fußsohlen führen, um die Hornhaut und abgestorbenen Hautzellen nach und nach zu entfernen.

Achtung:

- Wenn das Gerät zu stark gegen die Haut gedrückt wird, kann es verlangsamen und an Wirksamkeit einbüßen.
- Nicht länger als 3-4 Sekunden auf derselben Hautpartie bleiben.
- Bei gereizter oder entzündeter Haut Gebrauch einstellen.

Nach dem Gebrauch

- Füße waschen, um Rückstände abgestorbener Hautzellen zu entfernen. Füße sorgfältig trocknen. Eine Feuchtigkeitscreme auf die Füße auftragen und gut einmassieren.

Austausch der Rolle

Ausschließlich Ersatz-Peelingrollen der Marke BabyLiss verwenden. Die Peelingrolle austauschen, sobald die Wirksamkeit des Geräts nachzulassen scheint.
Abdeckung mit Hilfe der seitlichen Griffmulden entfernen **(Abb. 2)**. Die Rolle durch Herunterdrücken der rechten Seite der Befestigungsvorrichtung entriegeln **(Abb. 3)**. Rolle entfernen **(Abb. 4)**. Neue Rolle von links aufsetzen (längerer Metallstift) **(Abb. 5)**. Wieder befestigen durch Anheben der rechten Seite der Vorrichtung **(Abb. 6)**. Kontrollieren Sie, ob die beiden Stifte der Rolle richtig in den entsprechenden Öffnungen sitzen. Abdeckung wieder aufsetzen **(Abb. 7)**.

WICHTIG

- Epilierer ausschließlich zum Epilieren benutzen und dabei die Gebrauchshinweise beachten.
- Nicht auf offenen Wunden, Schnitten, Verbrennungen, Warzen, Leberflecken, sonnenverbrannter Haut oder Krampfadern epilieren. Das Gerät bei Reizungen oder Entzündungen der Haut wie Psoriasis oder Ekzemen an den Beinen nicht verwenden.
- Nicht anwenden, um Gesicht, Kopfhaar, Brust, Augenbrauen, Wimpern oder die Genitalteile zu epilieren. Das Gerät darf ausschließlich für Beine, Bikinizone, Arme und Achseln verwendet werden.
- Pediküreset nicht auf offenen Wunden, Schnittverletzungen, Warzen oder Muttermalen anwenden. Nicht benutzen bei Reizungen oder Entzündungen der Haut (Psoriasis oder Ekzeme).

PFLEGE

- Nach dem Gebrauch die Bereiche zwischen den Scheiben mit der kleinen Bürste reinigen.
- Wir empfehlen, den Gerätekopf und die Zubehörteile regelmäßig mit Alkohol zu desinfizieren.
- Für bestmögliche Hygiene kann der Gerätekopf abgenommen und einfach unter fließendem Wasser abgespült werden. Das Gerät nicht vollständig ins Wasser tauchen.
- Den Rumpf des Geräts reinigen Sie am besten mit einem Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

NEDERLANDS

G824E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Systeem met 2 epileerkoppen die in tegengestelde richting draaien - dubbele werking (1)
- 72 pincetten - optimale werking bij relatief korte haren (0,5 mm)
- Precisiekop met 16 pincetten: voor het ultraprecies epileren van de oksels en de bikinilijn (2)
- 1 pedicurekop: 2 anti-eeltrollen (3)
- 2 snelheden - snelheid I voor zacht epileren, snelheid II voor ultra-efficiënt epileren (4)
- Afneembare koppen - eenvoudig onderhoud - afspoelbaar onder de kraan
(5)
- Werkt op netvoeding
- Beschermkapje, reinigingsborsteltje, opbergetui, adapter

GEBRUIK OP NETVOEDING

Sluit het apparaat aan op netvoeding en zet het aan I.
BELANGRIJK! Gebruik uitsluitend de adapter die bij het apparaat zit.

DE KOP VERWISSELEN

- Druk op de knop aan de achterkant van het apparaat om de kop los te maken **(Fig. 1)**.
- Plaats de gewenste kop door deze op de basis van het apparaat te drukken tot u een klik hoort.

EPILEREN

Epileren van de benen:

1. Zet het apparaat aan en kies snelheid I of II.
2. Houd het apparaat loodrecht op het oppervlak dat u wilt epileren.
3. Werk altijd met twee handen: trek de huid met een hand voorzichtig strak en verplaats het apparaat met uw andere hand. Maak geen cirkelvormige bewegingen en ga ook niet heen en weer.
4. Verplaats het epileerapparaat langzaam. Opgelet, als het apparaat te hard tegen de huid aan wordt gedrukt, kan het apparaat trager worden en is de behandeling minder effectief.

Epileren van de gevoelige zones:

Voor het epileren van gevoelige zones raden wij u aan de precisiekop te gebruiken. De vorm van deze kop vermindert op intelligente wijze het aantal pincetten om nog preciezer te epileren.
Als uw haren lang zijn (langer dan 1 cm), raden we u aan ze te knippen met een schaar voordat u het epileerapparaat gebruikt.

1. Voor het epileren van de oksels beweegt u het epileerapparaat van beneden naar boven en vervolgens nog eens van boven naar benenden.
2. Voor het epileren van de bikinilijn trekt u de huid voorzichtig strak en verplaatst u het apparaat van buiten naar binnen toe.

DE COMPLETE ANTI-EELTVERZORGING

De pedicureset bevat met twee rollen. Hiermee verwijdert u doeltreffend eelt en dode huid. Voor een langdurig resultaat en perfecte, prachtige voeten.

Voor gebruik

- Controleer of de huid van de voeten goed schoon en licht vochtig is. Breng geen crème of lotion aan.
- Controleer of de rol op de juiste manier op de pedicurekop geplaatst is.

Gebruik

Tips van experts
Gebruik het apparaat voor een perfect resultaat op een licht vochtige huid. Gebruik het apparaat niet vlak nadat u in bad bent geweest.
De verzorging bestaat uit twee stappen:
Stap 1: Scrubrol (grove korrels) op de hoogste snelheid om eelt doeltreffend te verwijderen, voor een langdurig resultaat.
Stap 2: Rol voor zachte afwerking (fijne korrels) op de laagste snelheid voor een extra zachte en soepelere huid.

- Zet het apparaat aan.
- Laat de rol zachtjes over de voetzool gaan om eelt en dode huid langzaam te verwijderen.

Opgelet:

- Als u het apparaat te hard tegen de huid aan drukt, kan het trager worden en is de behandeling minder doeltreffend.
- Ga niet langer dan 3-4 seconden over dezelfde plek.
- Stop het gebruik in geval van irritatie of ontsteking van de huid.

Na gebruik

- Spoel de voeten af om de resten dode huid te verwijderen. Droog de voeten zorgvuldig af. Breng een hydrerende crème aan op de voeten en masseer de voeten tot de crème goed is ingetrokken.

De rol vervangen

Gebruik alleen navulcrubrollen van het merk BabyLiss. Vervang de scrubrol als het apparaat minder resultaat lijkt te behalen.
Verwijder de kap met de handgrepen aan de zijkanten **(Fig. 2)**. Haal de rol los door de rechterkant van het bevestigingssysteem naar beneden te halen **(Fig. 3)**. Verwijder de rol **(Fig. 4)**. Plaats de nieuwe rol vanaf de linkerkant (de langste metalen stang) **(Fig. 5)**. Sluit het systeem door de rechterkant weer omhoog te halen **(Fig. 6)**. Controleer of de twee stangen van de rol goed in de hiervoor bestemde gaten zitten. Plaats de kap terug **(Fig. 7)**.

BELANGRIJK

- Gebruik het epileerapparaat alleen voor epileren en volg de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het epileerapparaat niet op open wonden, snijwonden, brandwonden, wratten, moedervlekken, op een verbrande huid door de zon of op spataderen. Niet gebruiken in geval van irritatie of infecties aan de huid, zoals psoriasis of eczeem op de benen.
- Niet gebruiken voor het epileren van het gezicht, het hoofdhaar, de borst, de wenkbrauwen, de wimpers of de geslachtsdelen. Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik op de benen, de bikinilijn, de armen en de oksels.
- Gebruik de pedicureset niet op open wonden, snijwonden, wratten of moedervlekken. Niet gebruiken in geval van irritatie of infecties aan de huid (psoriasis of eczeem).

ONDERHOUD

- Haal het borsteltje na iedere epileersessie tussen de schijven door.
- Wij raden u aan de kop van het apparaat en de opzetstukken regelmatig te desinfecteren met alcohol.
- Voor optimale hygiëne is de epileerkop afneembaar en eenvoudig af te spoelen onder de kraan. Dompel het apparaat niet volledig onder in water.
- Als het nodig blijkt om het apparaat zelf te reinigen, gebruikt u hiervoor een doekje met daarop een zacht schoonmaakmiddel.

ITALIANO

G824E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Sistema con 2 testine di epilazione a rotazione inversa - doppia efficacia (1)
- 72 punti di presa - efficacia ottimale sui peli relativamente corti (0,5 mm)
- Testina di precisione 16 punti di presa: per un'epilazione ultra precisa delle ascelle e del bikini (2)
- 1 testina pedicure: 2 rulli anti-callosità (3)
- 2 velocità - velocità I per un'epilazione delicata, velocità II per un'epilazione ultra efficace (4)
- Testine amovibili - manutenzione facile - Lavabile sotto l'acqua (5)
- Funziona con la corrente elettrica
- Calotta di protezione, spazzolina di pulizia, custodia, adattatore

UTILIZZO CON CORRENTE ELETTRICA

Collegare l'apparecchio alla corrente e metterlo in posizione I.
IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore con l'apparecchio.

SOSTITUZIONE DELLA TESTINA

- Premere il pulsante situato sul retro dell'apparecchio per liberare la testina **(Fig. 1)**.
- Fissare la testina desiderata premendo sulla base dell'apparecchio fino ad udire un clic.

EPILAZIONE

Epilazione delle gambe:

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la velocità I o II.
2. Tenere l'apparecchio perpendicolarmente alla superficie di epilazione.
3. Operare sempre con 2 mani: con una, tendere accuratamente la pelle, con l'altra spostare l'apparecchio. Non effettuare movimenti circolari o avanti-indietro.
4. Spostare lentamente l'epilatore. Attenzione, in caso di pressione eccessiva sulla pelle, l'apparecchio può risultare rallentato e meno efficace.

Epilazione delle zone sensibili:

Pour l'epilazione delle zone sensibili vi consigliamo di utilizzare la testina di precisione. La sua forma riduce in modo intelligente il numero di pinze per un'epilazione più precisa.
Vi consigliamo di tagliare con le forbici i peli lunghi (oltre 1 cm) prima di utilizzare l'apparecchio.

1. Per l'epilazione delle ascelle, spostare l'apparecchio dal basso verso l'alto, poi in un secondo tempo dall'alto al basso.
2. Per l'epilazione dell'inguine, tendere accuratamente la pelle e spostare l'apparecchio dall'esterno all'interno.

TRATTAMENTO COMPLETO ANTI-CALLOSITÀ

Il kit pedicure, con i suoi due rulli, elimina in modo duraturo ed efficace callosità e pelle morta per una bellezza dei piedi ottimale.

Prima dell'utilizzo

- Accertare che la pelle dei piedi sia ben pulita e leggermente umida. Non applicare crema o latte idratante.
- Assicurarsi che il rullo sia correttamente posizionato sulla testina pedicure

Utilizzo

I consigli dell'esperto
Per risultati ottimali, utilizzare l'apparecchio sulla pelle leggermente umida. Non utilizzare l'apparecchio subito dopo il bagno.
Il trattamento prevede 2 fasi:
Fase 1: Rullo esfoliante (grana grossa) a velocità elevata per rimuovere le callosità in modo efficace e duraturo.
Fase 2: Rullo finitura morbida (grana fine) a velocità ridotta per una pelle ultra soffice e vellutata.

- Accendere l'apparecchio.
- Passare delicatamente il rullo sulla pianta dei piedi per eliminare gradualmente callosità e pelle morta.

Attenzione:

- Con una pressione eccessiva sulla pelle, l'apparecchio potrebbe risultare rallentato e meno efficace.
- Non passare continuamente più di 3-4 secondi sulla stessa zona.
- Interrompere l'utilizzo in caso di irritazione o infiammazione della pelle.

Prima dell'utilizzo

- Risciacquare i piedi per eliminare i residui di pelle morta. Asciugare con cura i piedi. Applicare una crema idratante sui piedi e massaggiarli in modo da fare penetrare bene la crema.

Sostituzione del rullo

Utilizzare unicamente i rulli esfolianti di ricambio marchio BabyLiss. Sostituire il rullo esfoliante quando l'apparecchio risulta meno efficace.
Rimuovere il coperchio utilizzando le prese laterali **(Fig.2)**. Per liberare il rullo abbassare il lato destro del dispositivo di aggancio **(Fig.3)**. Estrarre il rullo **(Fig.4)**. Introdurre il nuovo rullo da sinistra (l'asta metallica più lunga) **(Fig.5)**. Richiudere sollevando il lato destro del dispositivo **(Fig.6)**. Verificare che le due aste del rullo siano inserite correttamente nei fori corrispondenti. Riposizionare il coperchio **(Fig.7)**.

IMPORTANTE

- Utilizzare l'epilatore unicamente per l'epilazione, attenendosi alle indicazioni relative alla modalità d'uso.
- Non epilare su ferite aperte, tagli, ustioni, verruche, nei, varici o dopo l'esposizione al sole. Non utilizzare in caso d'irritazione o infezione della pelle, come psoriasi o eczema sulle gambe.
- Non utilizzare per l'epilazione di viso, capelli, petto, sopracciglia, ciglia o genitali. L'uso dell'apparecchio è riservato esclusivamente a gambe, inguine, braccia e ascelle.
- Non utilizzare il kit pedicure su ferite aperte, tagli, verruche o nei. Non utilizzare in caso di irritazione o infezioni della pelle (psoriasi o eczema).

MANUTENZIONE

- Passare la spazzolina tra i dischi dopo ogni epilazione.
- Si raccomanda di disinfettare regolarmente la testina dell'apparecchio e gli accessori con alcol.
- Per un'igiene ottimale, la testina di epilazione è estraibile e facilmente lavabile sotto l'acqua corrente. Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Qualora si renda necessario pulire il rivestimento dell'apparecchio, utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro.

ESPAÑOL

G824E

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Sistema con 2 cabezales de depilación de rotación inversa - doble eficacia (1)
- 72 pinzas - eficacia óptima en vello corto (0,5 mm)
- Cabezal de precisión de 16 pinzas: para una depilación ultraprecisa de las axilas y las ingles(2)
- 1 cabezal de pedicura: 2 rodillos anticallosidades (3)
- 2 velocidades - velocidad I para una depilación suave y velocidad II para una depilación ultraeficaz (4)
- Cabezales desmontables - mantenimiento sencillo - Se pueden lavar fácilmente con agua (5)
- Funciona conectado a la red eléctrica
- Tapa de protección, cepillo de limpieza, estuche, adaptador

USO CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA

Conecte el aparato a la red eléctrica y póngalo en la posición I.
¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el adaptador suministrado con el aparato.

CAMBIO DE CABEZAL

- Presione el botón situado en la parte posterior del aparato para extraer el cabezal **(Fig. 1)**.
- Fije el cabezal que desee presionándolo sobre la base del aparato hasta que oiga un clic.

DEPILACIÓN

Depilación de piernas:

1. Encienda el aparato y escoja la velocidad I o II.
2. Mantenga el aparato perpendicular a la superficie que desee depilar.
3. Trabaje siempre con 2 manos: con una mano, estire la piel cuidadosamente, con la otra, desplace el aparato. No realice movimientos circulares ni de vaivén.
4. Desplace lentamente la depiladora. Atención: si ejerce una presión excesiva con el aparato sobre la piel, este puede trabajar más lentamente y resultará menos eficaz.

Depilación de zonas sensibles:

Para la depilación de zonas sensibles, le recomendamos que utilice el cabezal de precisión. Su forma reduce el número de pinzas para conseguir una depilación más precisa.
Si el vello es largo (más de 1 cm), se recomienda cortarlo con unas tijeras antes de utilizar la depiladora.

1. Para la depilación de las axilas, desplace la depiladora de abajo hacia arriba y pásela una segunda vez de arriba hacia abajo.
2. Para la depilación de las ingles, estire la piel con cuidado y desplace el aparato del exterior hacia el interior.

CUIDADO COMPLETO ANTICALLOSIDADES

El kit de pedicura, con sus dos rodillos, elimina de forma duradera y eficaz las callosidades y la piel muerta para conseguir unos pies bonitos y perfectos.

Antes de su utilización:

- Compruebe que la piel de los pies está perfectamente limpia y ligeramente húmeda. No aplique cremas hidratantes.
- Compruebe que el rodillo está colocado correctamente sobre el cabezal de pedicura

Utilización

Consejos de experto
Para obtener resultados perfectos, utilice el aparato sobre la piel ligeramente húmeda. Evite utilizar el aparato justo después del baño.
El tratamiento se realiza en 2 etapas:
Paso 1: Rodillo exfoliante (superficie rugosa) junto con la velocidad rápida para eliminar de manera duradera y eficaz las callosidades.
Paso 2: Rodillo de acabado suave (grano fino) asociado a una velocidad lenta para una piel ultrasuave y más lisa.

- Ponga el aparato en marcha.
- Deslice el rodillo suavemente sobre la planta de los pies para que desaparezcan gradualmente las callosidades y la piel muerta.

Atención:

- Si ejerce una presión excesiva con el aparato sobre la piel, es posible que disminuya su velocidad y que no obtenga los resultados esperados.
- No lo pase más de 3-4 segundos seguidos por la misma zona.
- Suspenda su uso en caso de irritación o inflamación de la piel.

Tras su utilización

- Lávese los pies para eliminar los residuos de piel muerta. Seque cuidadosamente los pies. Aplique una crema hidratante en los pies y masajéelos el tiempo necesario hasta que la crema se absorba totalmente.

Sustitución del rodillo

Utilice únicamente los rodillos exfoliantes de repuesto de la marca BabyLiss. Sustituya el rodillo exfoliante cuando no obtenga los resultados esperados.
Retire la tapa presionando los agarres laterales **(Fig.2)**. Baje el lado derecho del sistema de fijación para extraer el rodillo **(Fig.3)**. Retire el rodillo **(Fig.4)**. Introduzca el rodillo nuevo por el lado izquierdo (el vástago metálico más largo) **(Fig.5)**. Levante el lado derecho del sistema de fijación para volver a cerrarlo **(Fig.6)**. Compruebe que los dos vástagos del rodillo están introducidos correctamente en los orificios correspondientes. Colocar de nuevo la tapa **(Fig.7)**.

IMPORTANTE

- Utilice la depiladora únicamente para la depilación, respetando las indicaciones de estas instrucciones.
- No depile nunca sobre heridas abiertas, cortes, quemaduras, verrugas o lunares, ni tampoco sobre la piel quemada por el sol ni sobre varices. No utilice el aparato en caso de irritación o infección de la piel, como psoriasis o eccemas en las piernas.
- No lo utilice para depilación facial, del cabello, el pecho, las cejas, las pestañas o la zona genital. El uso del aparato se reserva exclusivamente a las piernas, las ingles, los brazos y las axilas.
- No utilice el kit de pedicura sobre heridas abiertas, cortes, verrugas o lunares. No utilice el aparato en caso de irritación o infecciones de la piel (psoriasis o eczemas).

MANTENIMIENTO

- Pase el cepillo entre los discos después de cada depilación.
- Le recomendamos desinfectar periódicamente el cabezal del aparato y los accesorios con alcohol.
- Para conseguir una higiene óptima, el cabezal de depilación se puede desmontar y lavar fácilmente con agua. No sumerja el aparato por completo en el agua.
- Si fuera necesario limpiar la tapa del aparato, utilice un paño humedecido con jabón suave.

PORTUGUÊS

G824E

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Sistema com 2 cabeças depilatórias com rotações invertidas - eficácia dupla (1)
- 72 pinças - eficácia mesmo em pelos relativamente curtos (0,5 mm)
- Cabeça de precisão com 16 pinças: para uma depilação ultraprecisa das axilas e da zona do biquini (2)
- 1 cabeça de pedicura: 2 rolos anti-calosidades (3)
- 2 velocidades - velocidade I para uma depilação suave, velocidade II para uma depilação ultraeficaz (4)
- Cabeças amovíveis - fácil manutenção - lavável com água (5)
- Funcionamento na rede elétrica
- Cobertura de proteção, escova de limpeza, bolsa, adaptador

UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉTRICA

Ligue o aparelho à rede elétrica e ponha-o na posição I.
IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho.

MUDANÇA DA CABEÇA

- Pressione o botão situado na parte de trás do aparelho para soltar a cabeça **(Fig. 1)**.
- Encaixe a cabeça pretendida empurrando-a sobre a base do aparelho até ouvir um clique.

EPILAÇÃO

Epilação das pernas:

1. Ligue o aparelho e escolha a velocidade I ou II.
2. Mantenha o aparelho numa posição perpendicular à superfície a epilar.
3. Use sempre as duas mãos: com uma mão, estique cuidadosamente a pele e, com a outra, desloque o aparelho. Não faça movimentos circulares ou de vai-e-vem.
4. Desloque o aparelho de epilação lentamente. Atenção, se o aparelho for pressionado com muita força contra a pele, pode ficar mais lento e perder eficácia.

Epilação de zonas sensíveis:

Para a epilação de zonas sensíveis, aconselhamos a utilização da cabeça de precisão. O seu formato reduz de forma inteligente o número de pinças para uma epilação mais precisa.
Se os seus pelos são compridos (mais de 1 cm), recomendamos que os corte com uma tesoura antes de utilizar o apar

SVENSKA

G824E

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.

PRODUKTEGENSKAPER

- System med 2 epileringshuvuden med olika rotationsriktningar - dubbelt så effektivt (1)
- 72 pincetter - optimal effektivitet även på relativt kort hår (0,5 mm)
- Precisionshuvud med 16 pincetter: för ultraprecis epilering av armhålor och bikinilinje (2)
- 1 pedikyrhuvud: 2 rullar för behandling av förhårdnader (3)
- 2 hastigheter - hastighet I för en mild epilering, hastighet II för en ultraeffektiv epilering (4)
- Löstagbara huvuden – enkelt underhåll – kan sköljas i vatten (5)
- Används med nätström
- Skyddshölje, rengöringsborste, påse och adapter

ANVÄNDA MED NÄTSTRÖM

Anslut apparaten till vägguttaget och sätt den i läge ON.
VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

BYTA HUVUD

• Lösgör huvudet genom att trycka på knappen på apparatens baksida **(bild 1).**
• Fäst önskat huvud genom att trycka ned det på apparatens bas tills ett klick hörs.

HÅRBORTTAGNING

Epilering av benen:

1. Starta apparaten och välj hastighet I eller II.
2. Håll apparaten vinkelrätt mot hudytan som ska epileras.
3. Arbeta alltid med båda händer: sträck huden omsorgsfullt med ena handen och för apparaten över huden med andra handen. Gör inte cirkelrörelser och dra inte apparaten fram och tillbaka.
4. Förflytta epilatorn långsamt. Var försiktig! Om apparaten trycks för hårt mot huden kan den sakta ned och bli mindre effektiv.

Epilering av känsliga områden:

Vid epilering av känsliga områden rekommenderar vi att du använder precisionshuvudet. Formen minskar antalet pincetter på ett smart sätt för en exaktare epilering.
Om hårstråna är långa (över 1 cm) rekommenderar vi att du klipper dem med sax innan du använder epilatorn.

1. Vid epilering av armhålor förflyttar du epilatorn nedifrån och upp, och sedan en gång till uppifrån och ned.
2. Vid epilering av bikinilinjen sträcker du huden omsorgsfullt och förflyttar apparaten utifrån och in.

KOMPLETT BEHANDLING AV FÖRHÅRDNADER

Pedikyrpaketet med sina två rullar tar varaktigt och effektivt bort förhårdnader och döda hudceller och ger dig vackra fötter.

Före användning

• Kontrollera att fötterna är helt rena och lite fuktiga. Applicera inte någon typ av kräm eller lotion på dem.
• Kontrollera att rullen är korrekt placerad på pedikyrhuvudet.

Användning

Expertråd
Använd apparaten på lite fuktig hud för perfekt resultat. Undvik att använda apparaten direkt efter ett bad.
Behandlingen sker i 2 steg:
Steg 1: Avlägsna effektivt och varaktigt förhårdnader med den exfolierande rullen (stora korn) i kombination med den högre hastigheten.
Steg 2: Gör huden mjuk och smidig med den mjukgörande rullen (små korn) i kombination med den lägre hastigheten.
• Starta apparaten.
• För rullen försiktigt över fotsulan och avlägsna gradvis förhårdnader och döda hudceller.

Obs!

• Om du trycker apparaten för hårt mot huden kan rullarna sakta ned och bli mindre effektiva.
• Dröj dig inte kvar mer än 3-4 sekunder på samma ställe.
• Avbryt användningen om huden blir irriterad eller inflammerad.

Efter användning

• Avlägsna rester av död hud genom att skölja av fötterna. Torka fötterna ordentligt. Applicera fuktighetskräm på fötterna och massera dem tills krämen har tagits upp.

Byta rulle

Använd endast bytesrullar av märket BaByliss. Byt ut den exfolierande rullen när effekten minskar.
Ta bort höljet med hjälp av sidofästena **(bild 2)**. Lösgör rullen genom att trycka ned den högra sida av fästanordningen **(bild 3)**. Ta bort rullen **(bild 4)**. Sätt in den nya rullen från vänster (med längre metallpigg) **(bild 5)**. Fäst genom att dra upp den högra sida av fästanordningen **(bild 6)**. Kontrollera att rullens båda piggar sitter korrekt i respektive hål. Sätt tillbaka höljet **(bild 7)**.

VIKTIGT

• Använd apparaten endast för epilering och i enlighet med denna bruksanvisning.
• Epilera inte områden med öppna sår, skärsår, brännskador, vårtor, födelsemärken, solskadad hud eller åderbråck. Använd inte apparaten om huden är infekterad, t.ex. på grund av psoriasis eller eksem på benen.
• Använd inte apparaten för epilering av ansikte, huvudhår, bröst, ögonfransar, ögonbryn eller intimområden. Apparaten får endast användas på ben, bikinilinje, armar och armhålor.
• Använd inte apparaten på öppna sår, skärsår, vårtor eller födelsemärken. Använd inte apparaten om huden är irriterad eller infekterad (psoriasis eller eksem).

UNDERHÅLL

• Borsta med den lilla borsten mellan diskarna efter varje epilering.
• Vi rekommenderar att apparatens huvud och tillbehören regelbundet desinficeras med alkohol.
• För maximal hygien är epileringshuvudet löstagbart så att du enkelt kan skölja det under rinnande vatten. Doppa inte hela apparaten i vatten.
• Om du behöver rengöra apparatens kropp kan du använda en trasa fuktad med skonsamt rengöringsmedel.

NORSK

G824E

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.

PRODUKTEGENSKAPER

- System med 2 epilatorhoder med omvendt rotasjon - dobbel effektivitet (1)
- 72 pinsetter - optimal virkning på relativt korte hår (0,5 mm)
- Presisjonshode med 16 pinsetter: for en ultrapresis epilering i armhulene og ved bikinilinjen (2)
- 1 fotpleiehode: 2 ruller mot hard hud (3)
- 2 hastigheter - hastighet I for en skånsom epilering, hastighet II for en ultraeffektiv epilering (4)
- Avtakbare hoder - enkelt vedlikehold - kan vaskes under vann (5)
- Fungerer på strømnettet
- Beskyttelsesdeksel, rengjøringsbørste, etui, adapter

BRUK PÅ STRØMNETTET

Koble apparatet til strømnettet og sett det i posisjon I.
VIKTIG! Bruk kun adapteren som følger med apparatet.

SKIFTE AV HODE

• Trykk på knappen på baksiden av apparatet for å frigjøre hodet **(Fig. 1)**.
• Sett på det ønskede hodet ved å trykke det på apparatets base til det høres et klikk.

EPILERING

Epilering på bena:

1. Slå på apparatet og velg hastighet I eller II.
2. Hold apparatet vinkelrett til overflaten som skal behandles.
3. Bruk alltid begge hender: strekk huden nøye med den ene hånden, og flytt apparatet med den andre. Ikke bruk sirkelbevegelser eller før apparatet fram og tilbake.
4. Flytt epilatoren langsomt. Vær oppmerksom på at apparatet kan bremses og bli mindre effektivt dersom du trykker for hardt ned mot huden.

Epilering i følsomme områder:

For epilering av følsommme områder anbefaler vi å bruke presisjonshodet. Dens intelligente form redusere antallet pinsetter for en mer presis epilering.
Hvis hårene er lange (lengre enn 1 cm), anbefaler vi deg å klippe dem med saks før du bruker epilatoren.

1. For epilering av armhuler, flytt apparatet nedenfra og opp, og deretter ovenfra og ned.
2. For epilering av bikinilinjen, strekk huden nøye, og flytt appatatet fra utsiden og innover.

KOMPLETT BEHANDLING MOT HARD HUD

Fotpleiesettet, med sine to ruller, fjerner all hard og død hud på varig og effektivt vis, for et optimalt resultat og pene føtter.

Før bruk

• Kontroller at huden på føttene er helt ren og litt fuktig. Ikke påfør krem eller lotion.
• Kontroller at rullen e riktig plassert på fotpleiehodet

Bruk

Ekspertråd
For å oppnå perfekte resultater bør apparatet brukes på litt fuktig hud. Bruk ikke apparatet umiddelbart etter et bad.
Behandlingen utføres i to trinn:
Trinn 1: Bruk eksfolieringsrullen (grovkornet) ved høy hastighet for å fjerne hard hud på effektivt og varig vis.
Trinn 2: Bruk den skånsomme rullen (finkornet) ved lav hastighet som etterbehandling for å få myk og fleksibel hud.
• Slå på apparatet.
• La rullen rulle forsiktig over fotsålen for å fjerne hard og død hud gradvis.

Forsiktig:

• Hvis apparatet presses for hardt mot huden, kan hastigheten reduseres og dermed fungere mindre effektivt.
• Bruk ikke apparatet mer enn 3-4 sekunder kontinuerlig på det samme området.
• Opphør med bruken dersom det oppstår irritasjon eller betennelse i huden.

Etter bruk

• Skyll føttene for å fjerne rester av død hud. Tørk føttene grundig. Påfør en fuktighetskrem på føttene og masser til kremen har trukket godt inn i huden.

Utskifting av rullen

Bruk kun eksfolieringsruller med BaByliss-merket til utskifting. Skift ut eksfolieringsrullen dersom apparatet begynner å fungere mindre effektivt.
Fjern dekselet ved å bruke sidegrepene **(Fig. 2)**. Frigjør rullen ved å senke festeanordningens høyre side **(Fig. 3)**. Ta av rullen **(Fig. 4)**. Sett inn den nye rullen fra venstre side (den lengste metallstangen) **(Fig. 5)**. Lukk igjen ved å heve festeanordningens høyre side **(Fig. 6)**. Kontroller at rullens to stenger er riktig satt inn i de tilsvarende hullene. Sett på igjen dekselet **(Fig. 7)**.

VIKTIG

• Apparatet skal kun brukes til epilering, og du må følge anvisningene i denne brukerveiledningen.
• Ikke prøv epilering på åpne sår, kutt, brannsår, vorter, føflekker, solbrent hud eller åreknuter. Apparatet skal ikke brukes dersom du har irritert hud eller hudinfeksjoner som for eksempel psoriasis eller eksem på bena.
• Apparatet skal ikke brukes til epilering i ansiktet, håret på hodet, på brystkassen, øyenbrynene, øyenvippene eller kjønnsorganene. Apparatet skal kun brukes til epilering på bena, bikinilinjen, armene og armhulene.
• Bruk ikke apparatet på åpne sår, kutt, vorter eller føflekker. Bruk ikke ved irritasjon eller infeksjoner i huden (psoriasis eller eksem).

VEDLIKEHOLD

• Kost med den lille børsten mellom skivene etter hver epilering.
• Vi anbefaler at du desinfiserer epileringshodet og tilbehøret regelmessig med en spritholdig væske.
• Epileringshodet kan tas av, og bør skylles i rennende vann for en optimal hygiene. Ikke senk apparatet i vann.
• Hvis det blir nødvendig å vaske selve dekselet på apparatet skal du bruke en klut med mild såpe.

SUOMI

G824E

Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Kahden vastakkaisiin suuntiin kääntyvän epilointipään järjestelmä - kaksinkertaista tehokkuutta (1)
- 72 levyä - paras mahdollinen tehokkuus suhteellisen lyhyiden karvojen (0,5 mm) epiloinnissa
- 16 levyn tarkkuuspää: erittäin tarkka kainalokarvojen ja bikinirajan epilointi (2)
- 1 pedikyyripää: 2 kovettumia poistavaa rullaa (3)
- 2 nopeutta - nopeus I hellävaraiseen epilointiin, nopeus II erittäin tehokkaaseen epilointiin (4)
- Irrotettavat päät - helppo huolto - Kestää vesipesun (5)
- Toimii verkkovirralla
- Suojus, puhdistusharja, pussi, sovitin

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA

Kytke laite verkkovirtaan ja aseta se asentoon I.
TÄRKEÄÄ! Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevaa sovitinta.

PÄÄN VAIHTO

• Vapauta pää painamalla laitteen takaosan painiketta **(kuva 1)**.
• Kiinnitä haluamasi pää painamalla sitä laitteen runkoon, kunnes kuulet napsahduksen.

EPILOINTI

Säärten epilointi:

1. Käynnistä laite ja valitse nopeus I tai II.
2. Pidä laitetta kohtisuorassa epiloitavaa ihoaluetta vasten.
3. Käytä epilaattoria aina kahdella kädellä: kiristä yhdellä kädellä varovasti ihoa ja liikuta toisella kädellä laitetta. Älä tee pyöriviä tai edestakaisia liikkeitä.
4. Liikuta epilaattoria hitaasti. Huomio! Jos painat laitetta liian lujaa ihoa vasten, sen käyttö saattaa hidastua ja olla vähemmän tehokasta.

Herkkien alueiden epilointi:

Suosittelemme käyttämään herkkien alueiden epilointiin tarkkuuspäätä. Sen muoto vähentää älykkäästi levyjen määrää epilointitarkkuuden lisäämiseksi.
Jos ihokarvat ovat pitkiä (yli 1 cm), suosittelemme, että leikkaat ne ensin saksilla ennen epilaattorin käyttöä.

1. Kun ajat kainalokarvoja, liikuta epilaattoria alhaalta ylös ja sitten toisen kerran ylhäältä alas.
2. Kun poistat ihokarvoja bikinirajalta, kiristä ihoa hellävaraisesti ja liikuta laitetta ulkoa sisäänpäin.

TÄYDELLINEN KOVETTUMIEN POISTOSETTI

Kaksi rullaa sisältävä pedikyyrisetti poistaa kovettumat ja kuolleen ihon tehokkaasti ja pysyvästi taaten täydellisen kauniit jalat.

Ennen käyttöä

• Varmista, että jalkojen iho on täysin puhdas ja hieman kostea. Älä levitä iholle kosteusvoidetta tai -rasvaa.
• Varmista, että rulla on asetettu oikein pedikyyripäähän

Käyttö

Asiantuntijan ohjeet
Täydellisen lopputuloksen takaamiseksi käytä laitetta hieman kostealla iholla. Vältä käyttämästä laitetta heti kylvyn jälkeen.
Hoito on kaksivaiheinen:
Vaihe 1: Nopeasti pyörivä (suurirakeinen) hiontarulla poistaa pysyvästi ja tehokkaasti kovettumat.
Vaihe 2: Sileä, hitaasti pyörivä (ohutrakeinen) viimeistelyrulla takaa erittäin sileän ja pehmeämmän ihon.
• Käynnistä laite.
• Liikuta rullaa varovasti jalkapohjissa poistaaksesi vähitellen kovettumat ja kuolleen ihon.

Huomio:

• Jos painat laitetta liian lujaa ihoa vasten, sen käyttö saattaa hidastua ja olla vähemmän tehokasta.
• Älä käytä rullaa samalla ihoalueella 3-4 sekuntia pidempään.
• Lopeta käyttö, jos iho ärtyy tai on tulehtunut.

Käytön jälkeen

• Poista kuolleet ihosolut huuhtelemalla jalat. Kuivaa jalat huolellisesti. Levitä jalkoihin kosteusvoidetta ja hiero jalkoja, kunnes voide on imeytynyt ihoon.

Rullan vaihto

Käytä ainoastaan BaByliss-merkin varahiontarullia. Vaihda hiontarulla uuteen, kun laitteen tehokkuus heikkenee.
Poista suojus sivupidikkeitä käyttämällä **(kuva 2)**. Vapauta rulla laskemalla kiinnitysmekanismin oikea puoli **(kuva 3)**. Irrota rulla **(kuva 4)**. Aseta uusi rulla vasemmalta puolelta (pidempi metallivarsi) **(kuva 5)**. Sulje nostamalla mekanismin oikea puoli **(kuva 6)**. Varmista, että rullan molemmat varret on asetettu oikein niitä vastaaviin aukkoihin. Aseta suojus takaisin paikoilleen **(kuva 7)**.

TÄRKEÄÄ

• Käytä epilaattoria vain epilointiin noudattaen tätä käyttöohjetta.
• Älä epiloi ihokarvoja avohaavoilta, viiltohaavoilta, palohaavoilta, syylistä, luomilta, auringon polttamalta iholta tai suonikohjuista. Älä käytä laitetta, jos se ihosi on ärtynyt tai tulehtunut (psoriasis, säärten ihoallergia...).
• Älä käytä epilointiin kasvoilla, hiuksissa, rintakehän alueella, kulmakarvoissa, ripsissä tai sukupuolielimissä. Laitteen käyttö on varattu yksinomaan sääriin, bikinirajaan, käsivarsiin ja kainaloihin.
• Älä käytä pedikyyrisettiä avohaavoissa, rikkinäisellä iholla, syylissä tai luomissa. Älä käytä laitetta, jos se ihosi on ärtynyt tai tulehtunut (psoriasis, ihoallergia...).

HUOLTO

• Vie pieni harja jokaisen epilointikerran jälkeen levyjen väliin.
• Suosittelemme, että laitteen pää ja lisävarusteet desinfioidaan säännöllisesti alkoholilla.
• Parhaan mahdollisen hygienian aikaansaamiseksi irrotettavan epilointipään voi huuhdella vaivattomasti juoksevassa vedessä. Älä upota laitetta kokonaan veteen.
• Jos laitteen runko on puhdistettava, käytä mietoon puhdistusaineeseen kastettua liinaa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

G824E

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Σύστημα με 2 κεφαλές αποτρίχωσης με αντίθετες περιστροφές - διπλή αποτελεσματικότητα (1)
- 72 τσιμπίδες - άριστο αποτέλεσμα σε σχετικά κοντές τρίχες (0,5 mm)
- Κεφαλή ακριβείας με 16 τσιμπίδες: για εξαιρετικής ακρίβειας αποτρίχωση της περιοχής της μασχάλης και του μπικίνι (2)
- 1 κεφαλή πεντικιούρ: 2 κύλινδροι κατά των κάλων των ποδιών (3)
- 2 ταχύτητες - ταχύτητα I για απαλή αποτρίχωση, ταχύτητα II για εξαιρετικά αποτελεσματική αποτρίχωση (4)
- Κεφαλές αποτρίχωσης - εύκολη συντήρηση - πλένονται με νερό (5)
- Λειτουργία με ρεύμα
- Προστατευτικό καπάκι, βούρτσα καθαρισμού, τσαντάκι φύλαξης, αντάπτορας.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ρυθμίστε την στη θέση I.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το μετασχηματιστή που παρέχεται με τη συσκευή.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

• Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, για να απελευθερωθεί η κεφαλή **(Εικ. 1)**.
• Τοποθετήστε την κεφαλή που θέλετε πιέζοντας τη βάση της συσκευής μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗ

Αποτρίχωση των ποδιών:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και επιλέξτε την ταχύτητα I ή II.
2. Κρατήστε τη συσκευή κάθετα προς την επιφάνεια που θέλετε να αποτριχώσετε.
3. Χρησιμοποιείτε πάντα και τα 2 χέρια: τεντώνετε με προσοχή το δέρμα με το ένα χέρι και μετακινείτε τη συσκευή με το άλλο. Μην κάνετε κυκλικές κινήσεις ή κινήσεις πάνω-κάτω.
4. Μετακινήστε αργά την αποτριχωτική συσκευή. Προσοχή: αν πιέσετε πολύ δυνατά τη συσκευή στο δέρμα, η κίνησή της μπορεί να επιβραδυνθεί και να είναι λιγότερο αποτελεσματική.

Αποτρίχωση ευαίσθητων περιοχών:

Για την αποτρίχωση των ευαίσθητων περιοχών, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή ακριβείας. Το σχήμα της μειώνει έξυπνα τον αριθμό των τσιμπίδων για αποτρίχωση μεγαλύτερης ακρίβειας.
Αν οι τρίχες είναι μακριές (περισσότερο από 1 cm), σας συνιστούμε να τις κόψετε με ψαλίδι πριν να χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική.

1. Για την αποτρίχωση της περιοχής της μασχάλης, μετακινήστε την αποτριχωτική συσκευή από κάτω προς τα πάνω και κατόπιν, σε δεύτερο χρόνο, από πάνω προς τα κάτω.
2. Για την αποτρίχωση της περιοχής του μπικίνι, τεντώστε με προσοχή το δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή από την εξωτερική προς την εσωτερική πλευρά.

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

Χάρη στους δύο κυλίνδρους, το κιτ πεντικιούρ απομακρύνει αποτελεσματικά τους κάλους και τα νεκρά κύτταρα του δέρματος, για όμορφα και τέλεια πόδια, με αποτελέσματα μεγάλης διάρκειας.

Πριν από τη χρήση

• Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα των ποδιών είναι εντελώς καθαρό και ελαφρώς υγρό. Μην εφαρμόσετε ενυδατική κρέμα ή γαλάκτωμα.
• Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος είναι σωστά τοποθετημένος στην κεφαλή πεντικιούρ

Χρήση

Συμβουλές από τους ειδικούς
Για άριστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε ελαφρώς υγρό δέρμα. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής αμέσως μετά το μπάνιο ή το ντους.
Η περιποίηση περιλαμβάνει 2 βήματα:
Βήμα 1: Κύλινδρος απολέπισης (τραχειά υφή) σε συνδυασμό με γρήγορη ταχύτητα για αποτελεσματική και μεγάλης διάρκειας απομάκρυνση των κάλων των ποδιών.
Βήμα 2: Κύλινδρος λείανσης (λεπτή υφή) σε συνδυασμό με αργή ταχύτητα για εξαιρετικά απαλό και λείο δέρμα.
• Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
• Κυλήστε αργά τον κύλινδρο πάνω στα πέλματα των ποδιών, για να απομακρύνετε σταδιακά τους κάλους και τα νεκρά κύτταρα του δέρματος.

Προσοχή:

• Αν πιέσετε πολύ δυνατά τη συσκευή στο δέρμα, η κίνησή της μπορεί να επιβραδυνθεί και να είναι λιγότερο αποτελεσματική.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 3-4 δευτερόλεπτα συνεχόμενα στην ίδια περιοχή.
• Σε περίπτωση ερεθισμού ή εμφάνισης εξανθήματος στο δέρμα, διακόψτε τη χρήση.

Μετά τη χρήση

• Ξεπλύνετε τα πόδια, για να απομακρύνετε κατάλοιπα νεκρών κυττάρων του δέρματος. Στεγνώστε καλά τα πόδια. Εφαρμόστε ενυδατική κρέμα στο πόδια και κάντε μασάζ για όσο χρειάζεται, ώστε η κρέμα να εισχωρήσει σε βάθος.

Αντικατάσταση του κυλίνδρου

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικούς κυλίνδρους απολέπισης της μάρκας BaByliss. Αντικαταστήστε τον κύλινδρο απολέπισης, όταν παρατηρήσετε ότι η αποτελεσματικότητα της συσκευής έχει μειωθεί.
Αφαιρέστε το κάλυμμα χρησιμοποιώντας τις πλευρικές λαβές **(Εικ. 2)**. Απελευθερώστε τον κύλινδρο χαμηλώνοντας τη δεξιά πλευρά του μηχανισμού προσάρτησης **(Εικ. 3)**. Αφαιρέστε τον κύλινδρο **(Εικ. 4)**. Εισαγάγετε τον νέο κύλινδρο από τα αριστερά (το μεγαλύτερο μεταλλικό στέλεχος) **(Εικ. 5)**. Τοποθετήστε τον στη θέση του ανασηκώνοντας τη δεξιά πλευρά της συσκευής **(Εικ. 6)**. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο στελέχη έχουν τοποθετηθεί σωστά στις αντίστοιχες οπές. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα **(Εικ. 7)**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

• Χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική συσκευή μόνο για αποτρίχωση, ακολουθώντας τις υποδείξεις για αυτήν τη λειτουργία χρήσης.
• Μην αποτριχώνετε περιοχές με ανοιχτές πληγές, αμυχές, εγκαύματα, κρεατοελιές, ελιές, δέρμα με ηλιακό έγκαυμα ή περιοχές με κιρσούς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ερεθισμού ή μόλυνσης του δέρματος, π.χ. σε περιπτώσεις ψωρίασης ή εκζέματος στα πόδια.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αποτρίχωση του προσώπου, των μαλλιών, του στήθους, των φρυδιών, των βλεφαρίδων ή των γεννητικών οργάνων. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση στα πόδια, την περιοχή του μπικίνι, τα χέρια και τις μασχάλες.
• Μην χρησιμοποιείτε το κιτ πεντικιούρ σε ανοιχτές πληγές, κοψίματα, μυρμηγκιές ή κρεατοελιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ερεθισμού ή μόλυνσης του δέρματος (ψωρίαση ή έκζεμα).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Καθαρίζετε τις τσιμπίδες με το βουρτσάκι μετά από κάθε αποτρίχωση.
• Σας συνιστούμε να απολυμαίνετε τακτικά με οινόπνευμα την κεφαλή της συσκευής και τα εξαρτήματα.
• Για μέγιστη υγιεινή, η κεφαλή αποτρίχωσης είναι αποσπώμενη και μπορεί να ξεπλυθεί εύκολα με τρεχούμενο νερό. Μην βυθίζετε τη συσκευή εντελώς μέσα στο νερό.
• Αν χρειαστεί να καθαρίσετε το σώμα της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο με ήπιο απορρυπαντικό.

MAGYAR

G824E

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!

A TERMÉK JELLEMZŐI

- 2 ellentétes forgásirányú epilálófej: dupla hatékonyság (1)
- 72 epilálócsipesz: optimális hatékonyság a viszonylag rövid (0,5 mm-es) szőrszálak esetében
- Precíziós fej 16 csipesszel a hónalj és a bikinifazon ultra precíz epilálásához (2)
- 1 pedikűrfej: - 2 kezelőhenger a bőrkeményedés eltávolításához (3)
- 2 sebesség – I. fokozat a kíméletes epiláláshoz, II. fokozat az ultra hatékony epiláláshoz (4)
- Levehető fejek - könnyű karbantartás - folyó vízzel lemosható (5)
- Hálózatról üzemeltethető
- Védőburkolat, tisztítókefe, tárolótáska, adapter

HÁLÓZATI HASZNÁLAT

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, és állítsa az I-es fokozatba.
FONTOS! Kizárólag a készülékhez tartozó adaptert használja.

FEJCSERE

• A fej levételéhez nyomja meg a készülék hátoldalán található gombot **(1. ábra)**.
• A használni kívánt fejet kattanásig nyomja be a készülékbe.

EPILÁLÁS

Lábszár epilálása:

1. Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki az I-es vagy a II-es fokozatot.
2. Tartsa a készüléket az epilálandó felületre merőlegesen.
3. Az epiláláshoz mindkét kezére szüksége lesz. Az egyikkel gyengéden feszítse meg a bőrt, a másikkal irányítsa a készüléket. Ne tegyen körkörös vagy oda-vissza mozdulatokat.
4. Lassan mozgassa a készüléket. Ha túl erősen nyomja a bőrfelülethez, a készülék lelassulhat, és veszíthet hatékonyságából.

Érzékeny területek epilálása:

A precíziós fej használatát az érzékeny területek epilálására javasoljuk. A szűkített fej intelligens módon csökkenti a csipeszek számát a még pontosabb epiláláshoz.
A túl hosszú szőrszálakat (több, mint egy 1 cm) ajánlatos a kezelés előtt ollóval levágni, és az epilálást lehetőleg az I-es fokozaton elvégezni.

1. A hónalj szőrtelenítésénél először alulról felfelé, majd felülről lefelé haladva mozgassa az epilátort.
2. A bikinivonal kialakításához lágyan feszítse meg a bőrt, és kívülről befelé haladva mozgassa a készüléket.

TELJES KÖRŰ KEZELÉS A BŐRKEMÉNYEDÉS MEGSZÜNTETÉSÉRE

A pedikűr szetthez tartozó két kezelőhenger hatékonyan és tartósan eltávolítja a megkeményedett bőrt, az elhalt hámsejteket, és tökéletesen ápolt lábakat eredményez.

Használat előtt

• Gondoskodjon róla, hogy a láb bőre tiszta és enyhén nedves legyen. Ne használjon semmilyen krémet vagy hidratáló terméket.
• Ellenőrizze, hogy a kezelőhenger a megfelelő módon van-e rögzítve a pedikűrfejre

Használat

Lábápolási útmutató
A tökéletes eredmény eléréséhez enyhén nedves bőrön használja a készüléket. Kerülje a fürdés utáni közvetlen használatot.
A lábápolás 2 részletben végezhető:
1. lépés: A megkeményedett és berepedezett bőr hatékony és tartós eltávolítása a gyors sebességi fokozaton működő reszelőhengerrel (durva szemcséjű felület).
2. lépés: A selymes és puha bőrfelület kialakítása a lassúbb forgású finom csiszolóhengerrel (finom szemcséjű felület).
• Kapcsolja be a készüléket.
• A bőrkeményedések és az elhalt hámsejtek fokozatos eltávolításához óvatosan haladva mozgassa a készüléket.

Figyelem!

• Ha a készüléket túl erősen nyomja a bőrfelülethez, az lelassulhat, és veszíthet hatékonyságából.
• 3-4 másodpercnél tovább ne kezelje folyamatosan ugyanazt a bőrfelületet.
• Jelentkező irritáció vagy bőrgyulladás esetén ne alkalmazza a kezelést.

Használat után

• Öblítse le a lábáról a bőrmaradványokat. Gondosan szárítsa meg a lábát. Felszívódásig alaposan masszírozzon be hidratálókrémet a lába bőrébe.

A henger cseréje

Kizárólag BaByliss márkájú sarokreszelő cserehengereket használjon. Ha csökkenne a készülék teljesítménye, cserélje ki a kezelőhengert.
A védőburkolat levételéhez oldja ki az oldalsó rögzítőfüleket **(2. ábra)**. A jobb oldali rögzítőelem lenyitásával lazítsa meg a hengert **(3. ábra)**. Vegye ki a hengert **(4. ábra)**. Helyezze be az új hengert a bal oldali hengertartóba (hosszabb fémszárral előre) **(5. ábra)**. A jobb oldali rögzítőelem felhajtásával zárja le a hengert **(6. ábra)**. Ellenőrizze, hogy a henger mindkét szára megfelelően csatlakozik-e a kialakított furatba. Helyezze vissza a védőburkolatot **(7. ábra)**.

FONTOS!

• Az epiláló készülék a használati utasításban foglaltaknak megfelelően, kizárólag szőrtelenítésre használható.
• Ne végezzen epilálást vágott vagy nyílt sebek mentén, anyajegyes, szemölcsökkel borított, visszértágulatos, megégett vagy napégette bőrfelületen. Ne végezzen szőrtelenítést irritált vagy fertőzött bőrön, például pikkelysömörös vagy ekcémás lábszáron.
• Ne használja a készüléket az arc, a hajas fejbőr, a mell, a szemöldök és a genitáliák epilálására, valamint a szempilla eltávolítására. A készülék kizárólag a lábszár, a kar, a hónalj epilálásához és a bikinifazon kialakításához használható.
• Ne használja a pedikűr szettet nyílt és vágott sebeken, szemölcsökkel vagy anyajegyekkel borított bőrfelületen. Ne használja irritált vagy gyulladt bőrön (pikkelysömör vagy ekcéma).

KARBANTARTÁS

• A kis kefe segítségével minden epilálás után tisztítsa meg a tárcsák közötti réseket.
• Javasoljuk, hogy alkohollal rendszeresen fertőtlenítse a készülék fejét és a tartozékokat.
• A maximális higiénia biztosítása érdekében az epilálófej levehető és folyó vízzel könnyen leöblíthető. Ne merítse vízbe a készüléket.
• Szükség esetén használjon finom mosószerrel átitatott törlőruhát a készülék burkolatának tisztításához.

POLSKI

G824E

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.

OPIS PRODUKTU

- System z 2 głowicami depilującymi z odwrotną rotacją daje podwójną skuteczność. (1)
- 72 pęsety – optymalna wydajność przy stosunkowo krótkich włoskach (0,5 mm).
- Precyzyjna głowica z 16 pęsetami do bardzo dokładnej depilacji pach i bikini (2)
– 1 głowica do pedicure: 2 wałki do usuwania zrogowaciałej skóry (3)
– 2 prędkości – prędkość I do delikatnej depilacji, prędkość II do wyjątkowo efektywnej depilacji (4)
– Głowice wyjmowane – łatwe w utrzymaniu – Można myć pod wodą (5)
– Zasilanie sieciowe
– Nasadka ochronna, szczoteczka do czyszczenia, etui, zasilacz

UŻYWANIE PRZY ZASILANIU Z SIECI

Podłączyć do prądu urządzenie z podpiętym zasilaczem, nastawić pozycję I.
WAŻNE! Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.

ZMIANA GŁOWICY

• W celu zwolnienia głowicy należy nacisnąć na guzik znajdujący się z tyłu urządzenia **(Rys. 1)**.
• Zamocować wybraną głowicę, nakładając ją na podstawę urządzenia, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.

DEPILACJA

Depilacja nóg:

1. Włączyć urządzenie, wybierając prędkość I lub II.
2. Trzymać urządzenie prostopadle do powierzchni, która ma być depilowana.
3. Należy zawsze używać obu rąk: jedną ręką dokładnie rozciągać skórę, a drugą przesuwać urządzenie. Nie należy wykonywać kolistych ruchów ani ruchów tam i z powrotem.
4. Powoli przesuwać depilator. Uwaga, jeżeli urządzenie jest zbyt mocno dociśnięte do skóry, może to spowolnić jego pracę i zmniejszyć skuteczność.

Depilacja okolic wrażliwych:

Do depilacji wrażliwych okolic zalecamy używanie precyzyjnej głowicy. Specjalny kształt głowicy pozwolił w inteligentny sposób zmniejszyć liczbę pęset, zapewniając dokładniejszą depilację.
W przypadku dłuższych włosów (ponad 1 cm długości) przed użyciem depilatora zalecamy przycięcie ich nożyczkami.

1. Przy depilacji pach należy przesuwać depilator z dołu do góry, a następnie z góry do dołu.
2. Przy depilacji bikini należy dobrze naciągnąć skórę i przesuwać depilator w kierunku z zewnątrz do wewnątrz.

PEŁNA PIELĘGNACJA STÓP

Dzięki 2 rodzajom wałków zestaw do pedicure skutecznie i trwale usuwa zrogowaciały i martwy naskórek, nadając stopom piękny wygląd i doskonałą gładkość.

Przed użyciem

• Sprawdzić, czy skóra nóg jest idealnie czysta i lekko wilgotna. Nie stosować ani kremu, ani mleczka nawilżającego.
• Sprawdzić, czy wałek jest prawidłowo umieszczony w głowicy do pedicure.

Sposób użycia

Porada eksperta
Najlepsze efekty można uzyskać, kiedy skóra jest lekko wilgotna. Nie polecamy używania tarki zaraz po kąpieli.
Zabieg pielęgnacyjny wykonywany jest w dwóch etapach:
Krok 1: Wałek złuszczający (gruboziarnisty) + wysoka prędkość = skuteczne i trwałe usuwanie zrogowaciałej skóry.
Krok 2: Wałek wygładzający (drobnoziarnisty) + niska prędkość = delikatna i elastyczna skóra.
• Włączyć urządzenie.
• Delikatnie przesuwać wałek po podeszwie stopy, stopniowo usuwając zrogowaciały, martwy naskórek.

Uwaga:

• Jeżeli urządzenie jest zbyt mocno dociśnięte do skóry, może to spowolnić jego pracę i zmniejszyć skuteczność zabiegu.
• Nie przekraczać okresu 3–4 sekund nieustannej pracy w tej samej strefie.
• Przerwać używanie w przypadku stwierdzenia podrażnienia lub zapalenia skóry.

Po użyciu

• Opłukać stopy w celu usunięcia resztek martwego naskórka. Starannie osuszyć stopy. Nałożyć warstwę kremu nawilżającego na stopy i masować je przez czas niezbędny do wchłonięcia się kremu w skórę.

Wymiana wałka

Używać tylko wałków złuszczających marki BaByliss. Wymienić wałek złuszczający, gdy praca urządzenia stanie się mniej wydajna.
Zdjąć nasadkę, używając bocznych uchwytów **(Rys. 2)**. Zwolnić wałek, przesuwając w dół element mocujący, znajdujący się po prawej stronie urządzenia **(Rys. 3)**. Wyjąć wałek **(Rys. 4)**. Nowy wałek zakładać od lewej strony (dłuższa metalowa wypustka) **(Rys. 5)**. Zamocować wałek, podnosząc element mocujący po prawej stronę urządzenia **(Rys. 6)**. Sprawdzić, czy obie wypustki wałka zostały odpowiednio włożone we właściwe otwory. Ponownie założyć nasadkę **(Rys. 7)**.

WAŻNA UWAGA

• Depilator należy stosować wyłącznie do depilacji, postępując zgodnie ze wskazówkami niniejszej instrukcji.
• Nie używać urządzenia na skórze z otwartymi ranami, skaleczeniami, oparzeniami, podrażnionej po opalaniu, z żylakami oraz na brodawkach i pieprzykach. Nie stosować w przypadku podrażnień lub infekcji skóry, takich jak łuszczyca czy egzema na nogach.
• Nie używać do depilacji lub golenia zarostu na twarzy, włosów na głowie czy klatce piersiowej, brwi, rzęs czy genitaliów. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do nóg, okolic bikini, ramion i pach.
• Nie używać zestawu do pedicure na otwartych ranach, skaleczeniach, brodawkach lub pieprzykach. Nie używać w przypadku stwierdzenia podrażnienia lub infekcji skóry (łuszczycy lub egzemy).

KONSERWACJA

• Po każdej depilacji należy oczyścić szczoteczką przestrzeń pomiędzy tarczami głowicy depilującej.
• Zalecamy regularne czyszczenie głowicy urządzenia oraz akcesoriów alkoholem.
• W celu zapewnienia maksymalnej higieny głowica depilująca urządzenia jest zdejmowalna i można ją płukać pod bieżącą wodą. Nie powinno się zanurzać całego urządzenia pod wodą.
• Jeśli obudowa urządzenia wymaga oczyszczenia, należy użyć szmatki zwilżonej łagodnym detergentem.

ČESKY

G824E

Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.

VLASTNOSTI VÝROBKU

- Systém se 2 epilačními hlavami s opačnou rotací - dvojí účinnost (1)
- 72 pinzet - optimální účinnost i u relativně krátkých chloupků (0,5 mm)
- Epilační hlava pro epilaci jemných partií se 16 pinzetami: pro ultra jemnou epilaci v oblasti podpaží a třísel (2)
- 1 hlava pro ošetření nohou: 2 válečky pro ošetření ztvrdlé pokožky (3)
- 2 rychlosti - rychlost I pro jemnou epilaci, rychlost II pro velmi účinnou epilaci (4)
- Odnímatelné hlavy - snadná údržba - Omyvatelné pod tekoucí vodou (5)
- Napájení ze sítě
- Ochranný kryt, čisticí kartáček, taška, adaptér

POUŽITÍ EPILÁTORU NAPÁJENÉHO ZE SÍTĚ

Zapojte adaptér do zdroje napájení a nastavte vypínač do pozice I.
DŮLEŽITÉ! Používejte výhradně adaptér dodávaný se epilátorem.

VÝMĚNA HLAVY

• Pro uvolnění hlavy stiskněte tlačítko umístěné na zadní straně epilátoru **(Obr. 1)**.
• Požadovanou hlavu nasaďte a přitlačte na epilátor, až uslyšíte cvaknutí.

EPILACE

Epilace chloupků na nohách:

1. Zapněte epilátor a zvolte jednu ze dvou rychlostí (I nebo II).
2. Přístroj přidržujte kolmo k epilovanému povrchu.
3. Při manipulaci s přístrojem používejte vždy obě ruce: jednou rukou pečlivě napínejte pokožku, druhou rukou přemísťujte přístroj. Neprovádějte krouživé pohyby ani pohyby sem a tam.
4. Epilátor posouvejte po pokožce pomalými pohyby. Pozor: pokud je přístroj na kůži příliš přitlačen, může dojít k jeho zpomalení a tím i ke snížení účinnosti.

Epilace citlivých míst:

Pro epilaci citlivých míst doporučujeme použít speciální nástavec pro ošetření citlivých míst. Nástavec se speciálním tvarem a sníženým počtem pinzet je určen k ošetření citlivých míst.
Pokud je ochlupení příliš dlouhé (více než 1 cm), doporučujeme je před použitím epilátoru zkrátit.

1. U epilace podpaží postupujte pomalými pohyby od spodu nahoru a poté v opačném směru.
2. U epilace třísel mírně napněte pokožku a epilátorem pohybujte od vnější strany k vnitřní.

KOMPLETNÍ OŠETŘENÍ ZTVRDLÉ POKOŽKY

Sada pro ošetření nohou se dvěma válečky účinně a dlouhodobě odstraňuje ztvrdlou a odumřelou pokožku. Pro návrat krásy vašich nohou.

Před použitím

• Pokožka na chodidlech musí být dokonale čistá a jemně vlhká. Nepoužívejte krém ani hydratační mléko.
• Ověřte, že je váleček správně umístěn na hlavě pro ošetření nohou

Použití

Doporučení odborníků
Pro perfektní výsledky použijte pilník na mírně zvlhčenou pokožku.
Vyvarujte se používání pilníku ihned po koupeli.
Ošetření se provádí ve 2 fázích:
Fáze 1: Exfoliační váleček (hrubý) díky vysoké rychlosti trvale a účinně odstraňuje ztvrdlou a odumřelou pokožku.
Fáze 2: Dokončovací váleček (jemný) díky pomalé rychlosti pečuje o velmi jemnou a měkkou pokožku.
• Přístroj zapněte.
• Ztvrdlou a odumřelou kůži odstraníte jemnými pohyby válečku po chodidle.

Pozor:

• Pokud se přístrojem na kůži příliš tlačí, může se zpomalit a klesnout jeho účinnost.
• Ve stejné oblasti ho nepoužívejte nepřetržitě déle než 3–4 sekundy.
• V případě podráždění nebo zánětu kůže přestaňte přístroj používat.

Po použití

• Opláchněte chodidla, abyste odstranili zbytky odumřelé pokožky. Chodidla pečlivě osušte. Na chodidla naneste hydratační krém a masírujte je, dokud se krém zcela nevstřebá.

Výměna válečku

Pro výměnu používejte výhradně exfoliační válečky značky BaByliss. Je-li přístroj méně účinný, vyměňte exfoliační váleček.
Kryt odstraníte jeho uchopením na bočních stranách **(Obr. 2)**. Váleček uvolníte stiskem upínacího mechanizmu po pravé straně **(Obr. 3)**. Odeberte váleček **(Obr. 4)**. Vložte nový váleček stranou s delším kovovým prvkem do levé části hlavy **(Obr. 5)**. Pravou část upínacího mechanizmu zdvihněte a váleček upněte **(Obr. 6)** Ověřte, že jsou obě kovové části na válečku správně vloženy do odpovídajících části hlavy. Nasaďte zpět kryt **(Obr. 7)**.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

• Epilátor používejte výhradně k epilaci. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.
• Epilaci neprovádějte na otevřených a řezných ranách, na popáleninách, na bradavicích, na mateřských znaménkách, na pokožce spálené sluncem nebo na křečových žilách. Nepoužívejte v případě podráždění pokožky nebo kožních infekcí (lupenka nebo ekzém) na nohou.
• Nepoužívejte k epilaci obličeje, vlasů, prsou, obočí, řas nebo oblasti genitálií. Epilátor je výhradně určen k epilaci nohou, třísel, paží a podpaží.
Nepoužívejte sadu pro ošetření nohou na otevřené rány, řezné rány, bradavice či mateřská znaménka. Nepoužívejte v případě podráždění pokožky nebo kožních infekcí (lupenka nebo ekzém).

ÚDRŽBA

• Po každé epilaci očistěte oblast mezi kotoučky kartáčkem.
• Doporučujeme pravidelně dezinfikovat hlavu epilátoru a jeho příslušenství roztokem alkoholu.
• Dokonalá hygiena je zajištěna tím, že hlava je odnímatelná a je možno ji pod tekoucí vodou snadno opláchnout. Epilátor neponořujte do vody.
• Pokud je nutno očistit kryt epilátoru, použijte hadřík navlhčený jemným čisticím prostředkem.

РУССКИЙ

G824E

Пожалуйста, внимательно прочтите правила техники безопасности прежде, чем воспользоваться аппаратом.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Система с 2 эпиляционными головками с обратным вращением для удвоенной эффективности. (1)
- 72 пинцета — оптимальная эффективность при удалении сравнительно коротких волосков (0,5 мм).
- Головка для доводки с 16 пинцетами: для сверхточной эпиляции подмышек и зоны бикини (2)
- 1 педикюрная головка: 2 противомозольных колесика (3)
- 2 скорости - скорость I для мягкой эпиляции, скорость II для сверхэффективной эпиляции (4)
- Несъемные головки - простой уход - Моющиеся под водой (5)
- Работает от сети
- Предохранительный колпачок, щеточка для чистки, сумка, адаптер

РАБОТА ОТ СЕТИ

Подключите аппарат к сети и установите его в позицию I.
ВАЖНО! Используйте только поставляемый с прибором блок питания.

ЗАМЕНА ГОЛОВКИ

• Чтобы освободить головку, нажмите клавишу, расположенную в задней части аппарата **(Рис. 1)**.
• Зафиксируйте выбранную головку, нажимая на корпус аппарата до щелчка.

ЭПИЛЯЦИЯ

Эпиляция ног:

1. Включите аппарат и выберите скорость I или II.
2. Держите прибор перпендикулярно обрабатываемой поверхности кожи.
3. Всегда работайте 2 руками: одной рукой аккуратно натяните кожу, другой рукой перемещайте аппарат. Не следует использовать прибор, совершая круговые движения или движения вперед-назад.
4. Медленно перемещайте эпилятор. Внимание! При чрезмерно сильном прижатии к коже возможно снижение производительности и эффективности работы прибора.

Эпиляция чувствительных зон:

Для эпиляции чувствительных зон рекомендуем использовать головку для доводки. Ее форма сокращает количество пинцетов для лучшего удаления волосков.
Если Ваши волоски длинные (более 1 см), мы рекомендуем перед использованием эпилятора постричь их ножницами.

1. Для эпиляции подмышек перемещайте эпилятор снизу вверх, затем, во второй раз. - сверху вниз.
2. Для эпиляции зоны бикини аккуратно натяните кожу и перемещайте аппарат с внешней стороны к внутренней.

ПОЛНЫЙ АНТИМОЗОЛЬНЫЙ УХОД

Педикюрный комплект с двумя колесиками эффективно и надолго удаляет затвердения и омертвевшие клетки кожи для совершенной красоты ступней.

Перед использованием

• Убедитесь, что кожа ступней исключительно чистая и слегка влажная. Не используйте никаких кремов и увлажняющих косметических средств (косметического молочка и пр.) перед проведением пилинга.
• Убедитесь, что колесико правильно установлено на педикюрной головке

Эксплуатация

Советы от профессионалов:
Для достижения наилучшего результата кожа во время процедуры должна быть слегка влажной. Старайтесь не использовать прибор непосредственно после принятия ванны.
Уход за кожей осуществляется в 2 этапа:
Этап 1: Отшелушивающее колесико (крупнозернистое) в сочетании с высокой скоростью эффективно и надолго удаляет мозоли.
Этап 2: Колесико окончательной мягкой обработки (мелкозернистое) в сочетании с невысокой скоростью сделает Вашу кожу чрезвычайно мягкой и более гибкой.
• Включите аппарат.
• Легко проведите колесиком по ступне, чтобы постепенно удалить мозоли и омертвевшие клетки кожи.

Осторожно:

• При чрезмерно сильном прижатии к коже возможно снижение производительности и эффективности работы прибора.
• Не обрабатывать один и тот же участок более 3-4 секунд непрерывно.
• В случае появления раздражения или жжения кожи прекратите использование аппарата.

После использования

• Ополоснуть ноги, чтобы удалить остатки ороговевших клеток кожи. Тщательно высушить ноги. Смазать ступни увлажняющим кремом и дать возможность крему полностью впитаться в очищенную кожу.

Замена ролика

Для замены используйте исключительно запасные абразивные ролики торговой марки «BaByliss». Замените отшелушивающее колесико, когда эффективность аппарата снизится.
Снимите крышку, используя боковые захваты **(Рис.2)**. Освободите колесико, опустив правую сторону механизма сцепления **(Рис.3)**. Извлеките колесико **(Рис.4)**. Вставьте новое колесико левой стороной (самая длинная металлическая ось) **(Рис.5)**. Закройте, подняв правую сторону механизма **(Рис.6)**. Убедитесь, что обе оси колесика правильно установлены в соответствующие отверстия. Установите обратно крышку **(Рис.7)**.

ВАЖНО

• Используйте эпилятор только для эпиляции, соблюдая указания данного руководства по эксплуатации.
• Не проводите эпиляцию на участках кожи, на которых имеются открытые раны, порезы, ожоги, бородавки, родинки и родимые пятна, варикозные узлы. Не используйте прибор при наличии раздражения или инфекционного заражения кожи, например, при псориазе или экземе на коже ног.
• Не используйте прибор для эпиляции лица, волосяного покрова головы, груди, бровей, ресниц и области половых органов. Аппарата предназначен исключительно для эпиляции ног, зоны бикини, рук и подмышек.
• Не использовать педикюрный комплект на участках кожи, на которых имеются открытые раны, порезы, бородавки, родинки и родимые пятна. Не используйте прибор при наличии раздражения или инфекционного заражения кожи (псориаз или экзема).

УХОД

• После каждой процедуры эпиляции необходимо очищать пространство между дисками при помощи специальной щеточки.
• Рекомендуем регулярно проводить дезинфекцию головки прибора и насадок с использованием спиртосодержащих средств.
• Для обеспечения максимальной гигиеничности эпиляционная головка является съемной и ее легко промыть под проточной водой. Не погружайте аппарат полностью в воду.
• Если возникнет необходимость почистить корпус аппарата, используйте ткань, смоченную мягким моющим средством.

Эпилятор
Производитель: BaByliss
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

G824E

Cihazı kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

- İki kat etkili tersine döner 2 epilasyon başlıklı sistem (1)
- 72 cımbız - nispeten kısa tüylerde (0,5 mm) en iyi etki
- 16 cımbızlı hassas başlık : Bikini bölgesi ve koltukaltları için ultra hassas bir epilasyon (2)
- 1 ayak bakımı başlığı : 2 nasır temizleme makarası (3)
- 2 hız - yumuşak bir epilasyon için hız I, daha etkili bir epilasyon için hız II (4)
- Çıkarılabilir başlıkalr - kolay bakım - Suyla yıkanabilir (5)
- Adaptör üzerinde çalışır
- Koruma başlığı, temizleme fırçası, çanta, adaptör

ADAPTÖRLE KULLANIMI

Cihazı adaptöre bağlayın ve daha sonra I konumuna getirin.
ÖNEMLİ! Yalnızca cihazla birlikte verilen adaptörü kullanın.

BAŞLIK DEĞİŞTİRME

• Başlığı serbest bırakmak için cihazın arka kısmındaki butona basın **(Resim 1)**.
• Arzu ettiğiniz başlığı cihazın alt kısmına bastırarak klik sesini duyarak sabitleyin.

EPİLASYON

Bacak epilasyonu :

1. Cihazı çalıştırın ve hız I ya da II'yi seçin.
2. Cihazı, epilasyon yapılacak olan bölgeye dik olacak şekilde tutun.
3. Her zaman 2 elinizle çalışın: bir elle cildinizi dikkatli bir şekilde gerin, diğer elle cihazı hareket ettirin. Dairesel ya da yukarı-aşağı hareketler yapmayın.
4. Epilatörü yavaşça hareket ettirin. Dikkat, eğer cihaz cilde çok güçlü bir şekilde bastırılırsa, yavaşlayabilir ve etkisi daha az olabilir.

Hassas bölgelerin epilasyonu :

Hassas bölgelerin epilasyonu için, hassas başlığını kullanmanızı tavsiye ederiz. Daha hassas bir epilasyon için, şekli cımbız sayısını akıllıca azaltır.
Eğer kıllarınız uzunsa (1 cm'nin üzerinde), epilatörünüzü kullanmadan önce makasla boylarını kısaltmanızı öneririz.
1. Koltukaltlarının epilasyonu için, epilatörü önce aşağıdan yukarıya doğru sonra da yukarıdan aşağıya doğru hareket ettirin.
2. Bikini bölgesinin epilasyonu için, cildi dikkatlice gerin ve cihazı dışarıdan içeriye doğru hareket ettirin.

NASIRLARIN TAM BAKIMI

Ayak bakımı (pedikür) kiti, iki makarası ile, ayaklarda kusursuz bir güzellik için ölü derileri ve nasırları etkili ve kalıcı bir şekilde ortadan kaldırır.

Kullanmadan önce

• Ayak derisinin temiz ve hafifçe nemli olup olmadığını kontrol edin. Krem ya da nemlendirici süt kullanmayın.
• Makaranın, ayak bakımı başlığı üzerine doğru şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.

Kullanım

Uzman tavsiyeleri
Mükemmel sonuçlar için, cihazı hafif nemli cilt üzerinde kullanın. Cihazı, banyodan hemen sonra kullanmaktan kaçının.
Bakım 2 aşamada yapılır:
Aşama 1: Nasırların etkili ve kalıcı olarak ortadan kaldırılması için hızlı hızda çalışan eksfoliyan makara (iri taneli).
Aşama 2: Daha esnek ve ultra yumuşak bir cilt için yavaş hızda çalışan yumuşak finisyon makarası (ince taneli).
• Cihazı çalıştırın.
• Ölü derileri ve nasırları kademeli olarak ortadan kaldırmak için makarayı yavaşça ayak tabanı üzerinde gezdirin.

Dikkat:

• Dikkat, eğer cihaz cilde çok güçlü bir şekilde bastırılırsa, yavaşlayabilir ve etkisi daha az olabilir.
• Aynı bölge üzerinden sürekli olarak 3-4 saniyeden fazla geçmeyin.
• Cildin tahriş olması ya da yanması halinde kullanımı durdurun.

Kullanımdan sonra

• Ölü deri kalıntılarını ortadan kaldırmak için ayakları durulayın. Ayakları dikkatlice kurulayın. Ayaklara bir nemlendirici krem kullanın ve kremin iyice cilde işlemesini sağlamak için ayaklara gerektiği kadar masaj yapın.

Makaranın yenisi ile değiştirilmesi

Yalnızca Babyliss marka yeni eksfoliyan makaraları kullanın. Cihazın etkili bir şekilde çalışmadığını düşünüyorsanız, eksfoliyan makarayı yenisi ile değiştirin.
Yan taraftaki tutma yerlerini kullanarak kabı çıkartın **(Resim 2)**. Asma sisteminin sağ tarafını aşağı indirerek makarayı serbest bırakın **(Resim 3)**. Makarayı çıkartın **(Resim 4)**. Sağ taraftan yeni makarayı geçirin (en uzun metal çubuk) **(Resim 5)**.Sistemin sağ tarafını kaldırarak kapatın **(Resim 6)**. Makaranın iki çubuğunun da ilgili delikler içerisine doğru bir şekilde yerleşip yerleşmediğini kontrol edin. Kapağı takın **(Resim 7)**.

ÖNEMLİ

• Epilatörü yalnızca bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyarak epilasyon için kullanın.
• Açık yaralar, kesikleri yanıklar, siğiller, benler, güneşten yanmış bir deri ya da varisler üzerinde epilasyon yapmayın. Bacaklar üzerinde ekzema ya da sedef hastalığı gibi, cilt tahrişi ya da enfeksiyonu halinde kullanmayın.
• Yüz, saç, göğüs, kaş, kirpik ya da genital kısımların epilasyonu için kullanmayın. Cihazın kullanımı yalnızca bacaklar, bikini bölgesi, kollar ve koltukaltları içindir.
• Ayak bakımı (pedikür) kitini açık yaralar, kesikler, siğiller ya da benler üzerinde kullanmayın. Cilt tahrişi ya da enfeksiyonu halinde kullanmayın (sedef hastalığı ya da ekzema).

BAKIM

• Her epilasyondan sonra, küçük fırça ile disklerin arasını temizleyin.
• Cihaz başlığını ve aksesuarlarını düzenli olarak alkolle dezenfekte etmenizi tavsiye ederiz.
• Maksimum temizlik için, epilasyon başlığı çıkartılır ve kolayca akan suyun altında durulanır. Cihazı tamamen suya daldırmayın.
• Cihazın dış kısmının temizlenmesi gerekirse, hafifçe deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanın.

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl